

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 48 (1930)
Heft: 38

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 15. Februar
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 15 février
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

N° 38

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 38

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordata. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 281 u. 282.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdarlehner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdarlehners befindliche Vermögensstücke Ansprüche machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdarlehner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdarlehner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdarlehners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersichtlich zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdarlehners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitgläubiger und Bürgen des Gemeinschaftsdarlehners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Solothurn

Konkursamt Solothurn

(420)

Gemeinschaftsdarlehner: Rufer, Eduard, Rudolf's sel., von Lyss, Bau- und Möbelschreinerei, in Solothurn.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Februar 1930.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 7. März 1930. (Die Eingaben sind Wert 12. Februar 1930 anzurechnen).

N. B. Die in die Nachlassstundung erfolgten Eingaben sind zerfallen und es haben die Gläubiger ihre Forderung neu anzumelden.

Kt. Solothurn

Konkursamt Solothurn

(421)

Gemeinschaftsdarlehner: Uebelhard-Haefeli, Kilian, von Welschenrohr, pensionierter Bahnbeamter, früher in Solothurn, nun Rue de Lion 29, in Genf.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1930.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 6. März 1930. (Die Forderungen sind Wert 29. Januar 1930 zu berechnen).

Kt. St. Gallen

Konkursamt St. Gallen

(422)

Gemeinschaftsdarlehner: Huber-Läubli, Emil, von Hausen (Zürich), Automobile, St. Leonhardstrasse 31 und Wassergasse 44, wohnhaft Poststrasse 12, St. Gallen C.

Konkurseröffnung: 31. Januar bis 6. Februar 1930.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 B. G.

Eingabefrist: Bis 8. März 1930.

Kt. Graubünden

Konkursamt Chur

(423)

Gemeinschaftsdarlehner: Tizzoni-Jenny, Giacomini, von Zernez, Kolonialwaren und Delikatessen, Chur.

Eigentümer folgender Grundstücke: Liegenschaft Kat.-Nr. 2920, Plan 127; Wohn- und Geschäftshaus an der Weisskreuzgasse, Chur; 1/3 Miteigentum an Kat.-Nr. 2979, Plan 128; Wohn- und Geschäftshaus, Assek. Nr. 249/I, Ob. Gasse; 1/3 Miteigentum an Kat. Nr. 2981, Plan 128; Ueberbau von Assek. Nr. 249/I, Obere Gasse, Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Februar 1930, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur (Amtsgebäude am Kornplatz).

Eingabefrist: Bis 17. März 1930, für Dienstbarkeiten bis 7. März 1930.

Ct. de Vaud

Office des faillites d'Yverdon

(415)

Failli: Gugenheim, Salomon, Au Progrès, Yverdon.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 février 1930.

Première assemblée des créanciers: 24 février 1930, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon.

Délai pour les productions: 15 mars 1930.

Ct. de Neuchâtel

Office des faillites de Neuchâtel

(446)

Failli: Quillet, Charles-Alfred, carrossier, du Landeron, Champ-Bougin 34, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1930.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 26 février 1930, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle du Tribunal II, 2^{me} étage.

Délai pour les productions: 15 mars 1930 inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Aussersihl-Zürich

(316^a)

Im Konkurs über Buttet, Henri, geb. 1896, von Ferlen (Waadt), Möbelfabrikation und Möbelwerkstätte, Stauffacherquai 40, in Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 18. Februar 1930 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden wegen Ausschließung der Kompetenzstücke bei der Aufsichtsbehörde, Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, einzureichen, ansonst auf Anerkennung geschlossen würde.

Kt. Zürich

Konkursamt Wetzikon

(124)

Im Konkurs über die Genossenschaft Flora Biscuits- & Zuckerwarenfabrik vormals Fritz Asper's Erben, in Kempten-Wetzikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 24. Februar 1930 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern

Konkursamt Biel

(418)

Gemeinschaftsdarlehner: Saunweber, Adolf, Otto's, geb. 1888, von Biel, Handel mit Werkzeugmaschinen, Dufourstrasse 46, Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1930.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 7. März 1930.

Ct. de Berne

Office des faillites de Courtelary

(419)

Failli: Moser, Ernest, boucher, à Cormoret.

Date de l'ouverture: 7 février 1930.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 7 mars 1930.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (425-27)
Faillis:
 1. Société en nom collectif Cottet frères, bois;
 2. Cottet, Arthur,
 3. Cottet, Zéphirin,
 associés indéfiniment responsables de la société sous n° 1, tous à Farvagny-le-Petit;
 4. Monney, Marie, épicerie, à Fribourg;
 5. Hutmacher, Fritz, laitier, ci-devant à Ependes.
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (428/9)
 Gemeinschuldner:
 1. «Alea» Farbenfabrik A. G., Sargans.
 2. «Lesta» Steppdeckenfabrik A. G., Ragaz.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 19. bis und mit 28. Februar 1930.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (430)
 Gemeinschuldner: Mäder, Jean, Wirkwarenfabrikation, Hubstrasse, Wil.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 17. bis 26. Februar 1930.

Kt. Thurgau *Konkursamt Arbon* (431)
 Gemeinschuldner: Burnand-Hess, Alfred, Gärtnerei, Arbon.
 Anfechtungsfrist: 15. bis und mit 24. Februar 1930.
 Zweite Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. März 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Rathaus, in Arbon.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Orbe* (433)
 Faillite: Anderegg, Cécile, Café du Pavillon de la Gare, à Valorbe.
 Délai pour intenter action: 26 février 1930.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation (H.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (434)
 Gemeinschuldnerin: Dubach & Cie., Kollektivgesellschaft, Schattenweg 7, Bern.
 Datum der Eröffnung: 28. Januar 1930.
 Depositionsfrist: 25. Februar 1930.
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten hinreichende Sicherheit leistet.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (447)
 Ueber Keller-Steinel, Viktor, Bauunternehmer, Hammerstrasse Nr. 102, unbeschränkt haftenden Gesellschafter der aufgelösten Kollektivgesellschaft Keller & Petersen, Baugeschäft, Mittlerstrasse 37, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 20. November 1929 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 11. Februar 1930 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Februar 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Thurgau *Konkursamt Arbon* (448)
 Das Bezirksgericht Arbon hat durch Beschluss vom 6. Februar 1930 die Einstellung des Konkurses über Völki, Fritz, gewesener Wirt in Uttwil, zufolge Mangels an Aktiven bewilligt.
 Das Konkursamt macht hiermit die Einstellung öffentlich bekannt, mit der Anzeige, dass, falls nicht binnen 10 Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, das Verfahren geschlossen werde.
 Sommeri, den 10. Februar 1930.

Namens des Konkursamtes Arbon,
 Das Betreibungsamt Uttwil.

Stato di ripartizione e conto finale (L. E. 263.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (435)
 Fallimento N° 5/1929.
 Fallito: Wanner, Cristiano, già a Muralto.
 Data del deposito dello stato di riparto e conto finale: 15 febbraio 1930.
 Termine per le eventuali contestazioni: Giorni dieci.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura (L. E. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (384)¹
 Das Konkursverfahren betreffend Ulrich, Konrad, geb. 1897, von Zürich, Zaunfabrikation, Reginastrasse 18, in Wollishofen-Zürich 2, dato wohnhaft in Casablanca (Marokko), Werkplatz in Altstetten b. Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. ds. Mts. als geschlossen erklärt worden.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Riviera in Biasca* (449)
 Con decreto 22 giugno 1929 della Pretura di Riviera, venne dichiarata chiusa la procedura di liquidazione del fallimento dell'impresa Leo-Bordetto & Maffiotti, già in Biasca.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (436)
 Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.
 Donnerstag, den 20. März 1930, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Requisition des Konkursamtes Binningen, das nachverzeichnete zur Konkursmasse

des Cafader-Schneble, Karl Friedrich, von Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:
 Sektion III, Parzelle 2145, haltend 5 a 55 m² mit Wohnhaus Dornacherstrasse 24, Remisengebäude.
 Brandschatzung: Fr. 88.000. —
 Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt: Fr. 105.000. —
 Beim Zuschlag sind Fr. 1400. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
 Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens* (437)
 Schuldner: Limacher, Adolf, Kurhaus «Himmelreich», ob Kriens.
 Datum der Stundungsbewilligung: 7. Februar 1930.
 Sachwalter: Louis Bannwart i. Fa. Louis Bannwart & Co., Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschenplatz 7, Luzern.
 Eingabefrist: Bis und mit dem 7. März 1930.
 Gläubigerversammlung: Montag, den 24. März 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Wildenmann», Bahnhofstrasse 30, Luzern.
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 14. März 1930 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Olten-Gösgen* (450)
 Schuldner: Firma M. Schlecker & Co., Lederhandlung, in Olten.
 Stundungsbewilligung durch Beschluss des Amtsgerichtes von Olten-Gösgen: 5. Februar 1930.
 Sachwalter: Dr. W. Strub, Advokat und Notar, in Olten, Froburgstrasse 12.
 Eingabefrist: Bis 6. März 1930.
 Gläubigerversammlung: Montag, den 17. März 1930, 16 Uhr, Hotel «Schweizerhof», in Olten.
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 7. März an im Bureau des Sachwalters, Froburgstrasse 12, Olten.

Kt. Basel-Land *Obergerichtskanzlei Basel-Land in Liestal* (451)
 Das Obergericht als Nachlassbehörde hat dem Gschwind, Ernst, Bauunternehmer, in Arlesheim, durch Beschluss vom 7. Februar 1930 gemäss Art. 295 f. Sch. K. G. eine Nachlassstundung von zwei Monaten bewilligt. Zum Sachwalter wurde der Betreibungsbeamte von Arlesheim ernannt.
 Liestal, den 12. Februar 1930. Obergerichtskanzlei Basel-Land.

Kt. Aargau *Konkurskreis Aarau* (438)
 Schuldnerin: Aktiengesellschaft J. Zehnder & Söhne, Gränichen (Aargau).
 Datum der Stundungsbewilligung: 12. Februar 1930.
 Sachwalter: Werner Frey, Notar, Aarau.
 Eingabefrist: Innert 20 Tagen beim Sachwalter, d. h. bis 8. März 1930.
 Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. März 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Bezirksgerichtssaal, in Aarau.
 Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (439)
 Débitrice: Société Anonyme UNIC, fabrication, achat et vente de toutes machines agricoles ou autres, Boulevard de Grancy 4, Lausanne.
 Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 10 février 1930.
 Commissaire: E. Cavin, proposé aux faillites, Lausanne.
 Délai pour les productions: 7 mars 1930.
 Assemblée des créanciers: Lundi 24 mars 1930, à 14½ heures, dans une des salles du Tribunal de District, Palais de Justice de Montbenon, aile ouest.
 Examen des pièces: Dès le 14 mars 1930, au bureau du commissaire, Rue des Jumelles 4, Lausanne.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria (L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (440)
 Schuldnerin: Firma Schweizer & Co. A. G., Textilwaren, Leodegarstrasse 2, Luzern.
 Verlängerung der Stundung: Bis und mit 10. März 1930.
 Datum des Entscheides: 10. Februar 1930.
 Luzern, den 11. Februar 1930

Aus Auftrag:
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
 Louis Bannwart,
 i. Fa. Louis Bannwart & Co.

Ct. del Ticino *Pretura di Locarno* (441)
 La Pretura di Locarno notifica di avere prorogato fino al 9 aprile 1930 la moratoria concessa alla ditta Fratelli Jecker, in Muraltio, in data 9 gennaio 1930. In fede:
 Locarno, 11 febbraio 1930. Per la Pretura: D. Degiorgi, Ass.

Ct. de Neuchâtel District de La Chaux-de-Fonds (452^a)

Par décision du 13 février 1930, le président du Tribunal I du District de La Chaux-de-Fonds a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 5 mai 1930, le sursis concordataire accordé à la Compagnie des montres Berex Sa (Berex Watch Co. S.A.), fabrication et commerce de l'horlogerie, Rue Léopold Robert 66, à La Chaux-de-Fonds.

L'assemblée des créanciers fixée primitivement au 17 février 1930 est renvoyée au mercredi 16 avril 1930, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire de La Chaux-de-Fonds, rez-de-chaussée, salle des Prud'hommes.

Les pièces sont tenues à la disposition de MM. les créanciers, au bureau du commissaire, Rue Léopold Robert 32, à La Chaux-de-Fonds, dix jours avant l'assemblée.

La Chaux-de-Fonds, le 13 février 1930.

Le commissaire au sursis: Benjamin Jeanmairet, avocat.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire (B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)**Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (442)**

Die dem Schuldner Rufer, Eduard, Rudolf's sel., von Lyss, Bau- und Möbelschreinerei, in Solothurn, unterm 8. Januar 1930 bewilligte Nachlassstundung auf die Dauer von 2 Monaten, fällt infolge Insolvenzerklärung des Gemeinschuldners und Konkurseröffnung vom 12. Februar 1930 dahin. Die auf den 24. Februar 1930 anberaumte Gläubigerversammlung findet somit nicht statt.

Solothurn, den 12. Februar 1930.

Konkursamt Solothurn:
Heinis, Notar.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg Greffe du Tribunal à Romont (453)

Faillie: Coopérative Concordia de Romont et environs en liquidation, par abandon d'actif.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 28 février 1930, à 14 heures, greffe du Tribunal de Romont.

Le président: J. Oberson.

Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Unterreitthal in St. Margrethen (443)

Das Bezirksgericht Unterreitthal wird Freitag, den 21. Februar 1930, vormittags 8½ Uhr, im Rathaus in Berneck über die Bestätigung des von Carl Sohni & Co., Buchbinderei und Cartonage, Au, mit seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages verhandeln.

St. Margrethen, den 14. Februar 1930.

Bezirksgerichtskanzlei Unterreitthal.

Verschiedenes — Divers**Kt. Bern Richteramt II von Bern (444)**

Die Firma Schütz & Cie., A. G., Käsehandel en gros, in Bern-Bümpliz, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der verantwortlichen Organe und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 20. Februar 1930, vormittags 9.15 Uhr, vor Richteramt II Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 19. Februar 1930 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 12. Februar 1930.

Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Kt. Bern Richteramt Büren a. A. (454)

Rihs, Ernst, Uhrenfabrikant, in Lengnau b. B., hat dem Richteramt Büren ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 21. Februar 1930, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt Büren a. A., im Amthause selbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis zum 20. Februar oder mündlich im Termine anbringen.

Büren a. A., den 12. Februar 1930.

Der Vize-Gerichtspräsident: C. Arni.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Bern — Berne — Berna****Bureau Büren a. A.**

1930. 12. Februar. Am 20. Januar 1930 wurde die **Balanciers-Nickel S. A.**, mit Sitz in Pieterlen, gegründet. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Balanciers (Uhrn) und verwandten Partien der Uhrenfabrikation, sowie den Handel mit diesen Artikeln. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 4500 und ist eingeteilt in 45 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört für die erste Periode als einziges Mitglied an: Albert Steinmann, von Gempnach (Freiburg), Fabrikant, in La Chaux-de-Fonds. Als Geschäftsführer wurde von der Generalversammlung gewählt: Gottlieb Stalder, von Rüegsau, Fabrikant, in Pieterlen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer. Sie haben Einzelunterschrift.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

12. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Werner Wüthrich, Garage, Illisbrücke**, in Langnau, ist **Werner Wüthrich, von Trub**, in Langnau. Mechanische Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Bei der Illisbrücke, Langnau.

Bureau Laufen

22. Januar. Unter der Firma **Bäckermeister-Verein Laufental und Umgebung** besteht, mit Sitz in Laufen, ein Verein gemäss Art. 60 ff. des

Z.G.B. Die Statuten datieren vom 17. November 1929. Der Verein bezweckt Wahrung und Förderung der allgemeinen Berufsinteressen und der Interessen der Vereinsmitglieder, Festsetzung von einheitlichen Mehl- und Brotpreisen sowie Pflege der Kollegialität und Geselligkeit unter seinen Mitgliedern. Der Verein ist eine Sektion des «Schweiz. Bäcker- und Konditorenverbandes», deren Statuten und Beschlüsse der Verein anerkennt. Aktivmitglied kann jeder berufstreibende Bäckermeister werden, der im Laufental oder dessen Umgebung wohnt. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 5. Jedes Vereinsmitglied hat einen Jahresbeitrag von Fr. 4 zu entrichten. Die Mitgliedschaft erlischt: durch schriftliche Austrittserklärung an den Präsidenten; Geschäftsaufgabe; Todesfall oder durch Ausschluss aus dem Verein. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, die Vereinsversammlung, die Kommission, die Lehrlingsprüfungskommission und die Rechnungsrevisoren. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur dessen Vereinsvermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Kommission besteht aus einem Präsidenten, Sekretär und zugleich Kassier und drei Beisitzern. Der Präsident und der Sekretär-Kassier führen namens des Vereins kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist **Jakob Hermann, Bäckermeister**, von Rapperswil (Bern), in Grellingen, und Sekretär-Kassier ist **Emil Richterich, Bäckermeister**, von und in Laufen.

Bureau de Porrentruy

Pierres fines. — 12. février. La raison individuelle **Joseph Choquard fils**, fabrication et vente de pierres fines pour l'horlogerie, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 15 décembre 1925, n° 292, page 2089), donne procuration à **Marie-Thérèse Choquard**, fille de Joseph, de Loewenburg, à Porrentruy, laquelle engage la raison par sa signature individuelle.

12. février. **Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera)**, avec siège central à Berne et succursale à Porrentruy (F. o. s. du c. du 3 décembre 1929, n° 283, page 2378). Le conseil d'administration, dans sa séance du 20 janvier 1930, a nommé vice-directeur de l'établissement dans son ensemble **Max Waeckerlin**, de Siblingen (Schaffhouse), habitant Berne. En outre, l'administration, dans sa séance du 30 décembre 1929, a conféré la procuration collective à **Dr. Pierre Hadorn**, de et à Berne. **M. Waeckerlin** et **Dr. P. Hadorn** signent pour tout l'établissement et le siège de Porrentruy, le premier par sa signature sociale, le second par procuration, tous deux collectivement entre eux ou avec un autre fonctionnaire ayant le droit de signer.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Metzgerei. — 12. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Eduard Siegenthaler**, in Arnisäge, Gemeinde Arni, ist **Eduard Siegenthaler**, von Arni, wohnhaft in Arnisäge. Metzgerei.

Bureau Thun

Möbel. — 12. Februar. Die Einzelfirma **Ernst Schwarz, Möbelgeschäft**, in Thun, Frutigenstrasse (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1927, Seite 618), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Spezereien, Wein. — 12. Februar. Die Einzelfirma **Elsa Kummer-Durtech**, mit Sitz in Thun, Spezereihandlung und Verkauf von Wein im Grosshandel (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1929, Seite 1043), wird infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen.

Wirtschaft usw. — 12. Februar. **Hans Künzli** und **Alfred Albert Künzli**, beide von Zäziwil, wohnhaft in Steffisburg, haben unter der Firma **Gebrüder Künzli**, in Steffisburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Betrieb der Wirtschaft und Pension Hartlisberg.

Bureau Trachselwald

13. Februar. Die **Käsergenossenschaft Grünematt**, mit Sitz in Grünematt, Gemeinde Lützelflüh (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1926, Seite 2291), hat in ihrer Hauptversammlung vom 23. November 1929 am Platze des verstorbenen **Ernst Mühlethaler**, dessen Unterschrift erloschen ist, zum Sekretär gewählt **Johann Bieri**, von Signau, alt Lehrer, in Grünematt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten **Ernst Neuenschwander**.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Fribourg**

1930. 11. février. La **Transaction Foncière S. A.** dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 13 février 1930, n° 36, page 323), **Charles Marson**, administrateur de sociétés, de nationalité française, à Mity-Mory (Seine et Marne) a été nommé directeur avec signature individuelle.

Café. — 12. février. La maison **Eugène Page-Castella**, exploitation du Café de l'Espérance, à Fribourg (F. o. s. du c. du 22 février 1927, n° 44, page 315), est radiée, ensuite de renonciation de son chef.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Bucheggberg**

1930. 12. Februar. Die **Elektrische Dreschgenossenschaft Nennigkofen**, mit Sitz in Nennigkofen (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1927, Seite 2258), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Dorneck

12. Februar. Unter der Firma **Darlehenskasse Hochwald** hat sich nach Massgabe des Art. 678 ff. Schweiz. Obligationenrecht eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Hochwald. Die Statuten datieren vom 24. November 1929. Die Genossenschaft ist auf folgenden Vereinsbezirk beschränkt: Gemeinde Hochwald und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetrieb nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen, wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitritts auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung

in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres; a) durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von seite eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in dergleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzuzahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von seite des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschritt des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Der Vorstand wurde bestellt wie folgt: Präsident ist Oskar Aeby, Pfarrer, von Fuluibach, in Hochwald; Vizepräsident: Josef Vögtli, Ursen sel., Elsis, Landwirt; Aktuar: Walter Nebel, Landwirt, Beisitzer sind: Oskar Kaiser, Landwirt, und Bernhard Vögtli, Landwirt; diese alle von und in Hochwald.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Bureauaschinen usw. — 1930. 10. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Julius Brendle & Co.**, in Zürich (eingetragen im Handelsregister Zürich seit 1. April 1929, S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1929, Seite 1154; unbeschränkt haftender Gesellschafter: Julius Brendle, von und in Zürich, Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 und zugleich Einzelprokurist Oskar Beul, von Lachen [Schwyz], in Zürich), errichtet unter der gleichen Benennung in Basel eine Zweigniederlassung, die am 1. März 1930 beginnt. Die Zweigniederlassung in Basel wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter und den Prokuristen Oskar Beul. Handel in Bureauaschinen, Generalvertretung der Mercedes-Bureauaschinenwerke in Zella Mehlis. Klosterberg 19.

10. Februar. Der Verein unter dem Namen «Schweizer Hotelierverein», in Basel (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1929, Seite 548), hat in der Delegiertenversammlung vom 10./11. Oktober 1929 die Statuten revidiert. Danach gelten für den Verein folgende Bestimmungen: Der Name lautet **Schweizer Hotelierverein (Société Suisse des Hôtellers) (Società Svizzera degli Albergatori)**. Der Verein hat zum Zweck die Wahrung und Förderung der wirtschaftlichen und ideellen Interessen des schweizerischen Hoteliergewerbes. Er besteht aus Sektionen (lokalen und regionalen Hoteliervereinigungen), Berufsgruppen anderer Vereinigungen), Einzelmitgliedern (Besitzern, Pächtern oder Leitern von Hotels, Fremdenpensionen, Kuranstalten oder Restaurants in der Schweiz) und Passivmitgliedern. Ueber die Aufnahme von Mitgliedern entscheidet der geschäftsleitende Ausschuss. Die Mitgliedschaft endigt durch Austritt, der nur nach Erfüllung der finanziellen Verpflichtung auf Jahresschluss zulässig ist, sowie durch Ausschluss. Die ordentlichen Jahresbeiträge betragen für Inhaber von Hotels, Pensionen und Kuranstalten in der Regel 75 Rp. pro Gastbett, im Minimum Fr. 20, für Inhaber von Restaurants Fr. 50 bis 200, für Mitglieder in der Schweiz ohne eigenes Geschäft Fr. 25, für Mitglieder im Auslande Fr. 30. Die Organe des Vereins sind die Delegiertenversammlung, der aus 9–11 Mitgliedern bestehende Zentralvorstand, der geschäftsleitende Ausschuss, das Zentralbureau mit einem Direktor und die Kontrollstellen. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Direktor. In der Vertretung ist keine Aenderung eingetreten. Geschäftslokal nunmehr Aeschengraben 35.

Artikel für die Möbelindustrie. — 10. Februar. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Braun-Brüning & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 9. Juni 1928, Seite 1132), sind als weitere Kommanditäre mit je einem Betrage von Fr. 10,000 eingetreten die bisherigen Prokuristen Samuel Bürgin-Liechti, in Basel, und Emil Bürgin-Meyer, in Neu-Allschwil, beide von Basel.

11. Februar. In der Genossenschaft unter der Firma **Schweizerische Volksbank**, in Bern und Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1930, Seite 127), wurden ernannt zum Vizedirektor Max Wackerlin, von Siblingen (Schaffhausen), und zu einem Prokuristen Dr. Peter Hadorn, von Bern, beide in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

Wirtschaft. — 11. Februar. Inhaber der Firma **Victor Birbaum-Henzi**, in Basel, ist Victor Birbaum-Henzi, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Elsässerstrasse 17.

Wirtschaft. — 11. Februar. Inhaber der Firma **Hermann Kiefer-Busam**, in Basel, ist Hermann Kiefer-Busam, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Utengasse 58 (Restaurant zum Lindenbaum).

12. Februar. Inhaber der Firma **Hans Nufer, Parkettfabrik**, in Basel, ist Hans Nufer-Friedlin, von Ringgenberg (Bern), in Basel. Parkettfabrik. Kleinhühnerstrasse 205.

Wirtschaft. — 12. Februar. Die Firma **Emil Hagist**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1929, Seite 522), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach St. Johanns-Vorstadt 61.

Comestibles usw. — 12. Februar. Inhaber der Firma **Olimpio Bernabei**, in Basel, ist Olimpio Bernabei-Müller, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel in Comestibles und Spirituosen. Obere Rebgeasse 20.

Wirtschaft. — 12. Februar. Inhaber der Firma **Wwe. Hammel**, in Basel, ist Wwe. Emma Hammel-Borer, von Metzleren, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Rheingasse 43.

Wirtschaft. — 12. Februar. Inhaber der Firma **Eduard Grass-Zumsteg**, in Basel, ist Eduard Grass-Zumsteg, von Bottmingen, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Untere Rheingasse 11.

Hoch- und Tiefbau usw. — 12. Februar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Ed. Züblin & Cie. A. G.**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1929, Seite 2379), ist die Unterschrift des Direktors Fritz Fritzsche erloschen. Der bisherige Vizedirektor Heinrich Bindschädlér, in Zürich, wird zum technischen Direktor ernannt. Er zeichnet als solcher wie bisher kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Plattstichweberei usw. — 1930. 12. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schlüpfer & Büsser**, Plattstichweberei, Langwarenstickerei und Ferggerei, mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 276 vom 18. November 1929, Seite 2021), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1929. 28. Januar. Unter dem Namen **Fundaziun Cadonau**, ist, mit Sitz in Waltensburg, am 22. Januar 1930 eine Stiftung errichtet worden. Ihr Zweck ist die Unterstützung einer romanischen reformierten Zeitung. Einziges Organ der Stiftung ist die Stiftungszeitung. Diese besteht zurzeit aus einem Mitglied, nämlich aus alt Bundesrat Dr. Felix Calonder, von Trins, in Katowice (Polen). Dieser führt für die Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift. Das Rechtsdomizil der Stiftung befindet sich bei Gemeindepräsident Janki, in Waltensburg.

11. Februar. Schweizerische Volksbank, mit Hauptsitz in Bern und Niederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1929, Seite 2396). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 20. Januar 1930 zum Vizedirektor des Gesamtinstitutes gewählt: Max Wackerlin, von Siblingen (Schaffhausen), wohnhaft in Bern. Des weitern hat die Verwaltung in ihrer Sitzung vom 30. Dezember 1929 die Kollektivprokura für das Gesamtinstitut erteilt an Dr. Peter Hadorn, von und in Bern. Max Wackerlin und Dr. Peter Hadorn zeichnen für das Gesamtinstitut und die Niederlassung St. Moritz, ersterer mit seiner Vollunterschrift, letzterer per procura, beide kollektiv unter sich oder mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Aargau — Argovie — Argovia

1930. 12. Februar. Die Firma **Weinhandlung Manuel Vidiella Aktiengesellschaft**, in Aarau (S. H. A. B. 1924, Seite 23), hat an Stelle von Manuel Vidiella, dessen Unterschrift erlischt, zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates und Präsidenten gewählt Gottlieb Widmer, Kaufmann, von Gränichen in Schönenwerd. Dieser führt für die Firma die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

12. Februar. Die Stiftung unter dem Namen **Kreisspital für das Freiamt in Muri**, mit Sitz in Muri (S. H. A. B. 1924, Seite 1197), hat seine zeichnungsberechtigten Vertreter wie folgt bestellt: Präsident ist Severin Meier, röm.-kath. Pfarrer, von Würenlingen, in Muri; Aktuar: Dr. Paul Ruepp, Bezirksarzt, von Sarmentorf, in Merenschwand, bisher; Kassier: Johann Käppeli, Sparkassenverwalter, von Merenschwand, in Muri, bisher. Präsident, Aktuar oder Kassier zeichnen je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift von Pfarrer Joseph Hohlner ist erloschen.

12. Februar. Die Firma **Spar- & Leihkasse Oberfreiamt**, mit Hauptsitz in Muri und Zweigniederlassung in Merenschwand (S. H. A. B. 1929, Seite 927), erteilt Kollektivprokura an Alois Müller, von Hochdorf, in Muri, und an Joseph Frey, von und in Muri.

12. Februar. Inhaber der Firma **Ernst Moser, Baugeschäft**, in Möhlin, ist Ernst Moser, von Klein-Andelfingen, in Möhlin. Baugeschäft, Baumaterialienhandel. Bahnhofstrasse.

12. Februar. Die **Käserel-Genossenschaft Olsberg**, in Olsberg (S. H. A. B. 1921, Seite 286), hat an Stelle von Fritz Bürgi zum Präsidenten gewählt Carl Sommerhalder, Anstaltsvorsteher, von Burg, in Olsberg, und an Stelle von Reinhard Kunz zum Beisitzer Karl Kaufmann, Landwirt, von Buus, in Olsberg (Baselland). Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift des Fritz Bürgi ist erloschen.

12. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse der Firma Hochull & Co. in Safenwil**, mit Sitz in Safenwil (S. H. A. B. 1927, Seite 611), hat an Stelle von Otto Hilfinger zum Kassier gewählt Gottlieb Reck, Bureauangestellter, von und in Safenwil. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv. Die Unterschrift des Otto Hilfinger ist erloschen.

Maschinenfabrik. — 12. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Engler & Brunner**, Maschinenfabrik, in Zofingen (S. H. A. B. 1929, Seite 2562), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Engler & Cie.»

Wilhelm Engler, von und in Zofingen; Fritz Engler, von und in Zofingen, und Emil Engler, von Zofingen, in Oftringen, haben unter der Firma **Engler & Cie.**, in Zofingen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 28. Januar 1930 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Engler & Brunner» übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Wilhelm Engler; Kommanditäre sind Fritz Engler und Emil Engler mit dem Betrage von je Fr. 5000. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Fritz Engler. Maschinenfabrik. An der Mühlethalerstrasse.

Restaurant, Bäckerei usw. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Frau Auguste Mettler**, in Aarburg, ist Frau Auguste Mettler, von und in Aarburg. Restaurant, Bäckerei-Konditorei. Vorstadt-Stadtgarten Nr. 177.

13. Februar. Schweizerische Volksbank, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Brugg (S. H. A. B. 1930, Seite 146). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 20. Januar 1930 zum Vizedirektor des Gesamtinstitutes gewählt Max Wackerlin, von Siblingen (Schaffhausen), in Bern. Des weitern hat die Verwaltung in ihrer Sitzung vom 30. Dezember 1929 Prokura für das Gesamtinstitut erteilt an Dr. Peter Hadorn, von und in Bern. Sie zeichnen für das Gesamtinstitut und sämtliche Niederlassungen kollektiv unter sich oder mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura für die Zweigniederlassung Brugg wurde erteilt an Heinrich Kuhn, von Oberkulm, in Lenzburg, und Jacques Spillmann, von Villnachern, in Reinach. Letztere zeichnen für die Niederlassung Brugg per Prokura kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Restaurant, Sattlerei. — 13. Februar. In der Firma **Karl Hästler**, in Muri (S. H. A. B. 1927, Seite 536), ist folgende Aenderung eingetreten: Der Firmainhaber betreibt nun das Restaurant z. Frohsinn nebst einer Sattlerei.

13. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskasse Zeiningen**, in Zeiningen (S. H. A. B. 1928, Seite 335), hat an Stelle von Ernst Sacher zum Beisitzer gewählt: Josef Freimuth, Pierrist, von und in Zeiningen. Dieser führt die Unterschrift nicht.

13. Februar. Die **Milchverwertungs-Genossenschaft Lieli**, in Lieli, Gemeinde Oberwil (S. H. A. B. 1923, Seite 1312), hat an Stelle von Gustav Fleischli zum Vizepräsidenten gewählt Karl Haerry, Landwirt, von Birrwil, in Lieli. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des Gustav Fleischli ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Cava del granito, ecc. — 1930. 1° febbraio. Sotto la ragione sociale **Defendente Ambrosini e figli**, si è costituita con sede in Lodrino, una società in nome collettivo fra Defendente Ambrosini, fu Nicolao, ed i suoi figli Defendente, Giovanni, Mosé e Lidio; quest'ultimo minorenni per la partecipazione del quale la lod. autorità tutoria di Lodrino ha dato la sua autorizzazione; tutti da ed in Lodrino. La società ha preso inizio il 1° gennaio 1930. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla sola firma del socio Defendente Ambrosini, fu Nicolao. Esercizio di una cava e la lavorazione del granito ed affini.

Ufficio di Faido

Commercio di vini. — 12 febbraio. La ditta individuale **Ferdinando Pedrini**, con sede in Faido (F. u. s. di c. del 18 ottobre 1929, n° 244, pagina 2086; del 22 ottobre 1929, n° 247, pagina 2102), viene radiata ad istanza del titolare, per cessazione del commercio.

Ufficio di Locarno

12 febbraio. La società cooperativa **Banca Popolare Svizzera (Schweizerische Volksbank)** (Banque Populaire Suisse), con sede principale in Berna, et con diverse succursali, di cui una a Locarno (F. u. s. di c. n° 20 del 25 gennaio 1930, pagina 180), notifica che il consiglio d'amministrazione, nella sua seduta del 20 gennaio 1930 ha nominato vice-direttore dell'intero istituto: Max Wackerlin, di Siblingen (Sciaffusa), in Berna. Inoltre l'amministrazione ha conferito la procura collettiva per l'intero istituto a Dr. Pietro Hadorn, da cd in Berna. Firmeranno il primo con la propria firma collettiva ed il secondo per procura, insieme ad un'altra delle persone aventi diritto alla firma.

Ufficio di Lugano

Tessuti e sartoria. — 12 febbraio. La ditta individuale **J. Rosenstein al Credito Centrale**, tessuti e sartoria, in Lugano (F. u. s. di c. n° 42 del 20 febbraio 1924, pagina 282), viene cancellata dal registro di commercio per cessione di azienda alla società anonima «Modernstyle S. A.», con sede in Lugano.

Ristorante. — 12 febbraio. Giuseppina Ghirlanda ha cessato di far parte della società in nome collettivo **Ettore Biaggi & C.**, in Lugano, esercizio di un ristorante (F. u. s. di c. n° 270 del 16 novembre 1916, pagina 1472). La società continua fra gli altri due soci Ettore e Clelia Biaggi i quali firmeranno individualmente.

Sciarpe, scialli, seterie. — 12 febbraio. La ditta **Leopoldo Beldrotti**, in Lugano, sciarpe, scialli, fazzoletti e seterie (F. u. s. di c. n° 115 del 21 maggio 1929, pagina 1033), viene cancellata per cessione di azienda alla ditta «Dorotea Beldrotti», che ne assume attivo e passivo.

Titolare della ditta **Dorotea Beldrotti**, in Lugano, è Dorotea Beldrotti nata Heinenmeyer, di Livorno (Italia), domiciliata a Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata «Leopoldo Beldrotti». Vendita di sciarpe, scialli, fazzoletti e seterie. Via Nassa, casa Patuzzo.

Stoffe, tessuti, sartoria. — 12 febbraio. Sotto la denominazione **Modernstyle S. A.**, si è costituita, con sede in Lugano, una società anonima avente per iscopo il rilievo e la continuazione dell'azienda «J. Rosenstein, al Credito Centrale», in Lugano, commercio di stoffe e tessuti in genere, con annessa sartoria. Il capitale sociale è stabilito in fr. 15,000, diviso in 30 azioni nominative da fr. 500 ciascuna. La durata della società è illimitata e gli statuti portano la data del 16 gennaio 1930. La società ha rilevato l'azienda della ditta «J. Rosenstein, al Credito Centrale», in Lugano, cioè mobili, merci, crediti, debiti, ecc. come da inventario bilancio al 15 gennaio 1930 che chiude con un attivo di fr. 87,192.85 e un passivo di fr. 77,192.85. Maggior attivo fr. 10,000. Per tale apporto vennero consegnate all'interessato Isidoro Rosenstein 20 azioni interamente liberate. Le pubblicazioni e le comunicazioni sociali saranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 3 membri. Per il primo triennio il consiglio di amministrazione è costituito da un solo membro, che l'assemblea ha designato nella persona del commerciante Isidoro Rosenstein fu Aronne, da Zumikon, domiciliato in Lugano, il quale vincola la società colla sua firma individuale. Uffici in Viale Carlo Cattaneo n° 1.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1930. 31 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 janvier 1930, dont le procès-verbal a été dressé par M. C. M. Rehlfous, notaire, à Genève, la **Société Immobilière La Segnière, Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 septembre 1929, page 1921), a transféré son siège à Leysin et a décidé que les publications auront lieu dorénavant par la voie de la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Les statuts du 1^{er} juillet 1909 ont été modifiés en conformité de ces décisions. La société a pour objet l'achat et la revente de terrains à Leysin. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à 9200 fr., divisé en 23 actions nominatives de fr. 400 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Pour les actes à passer ou les signatures à donner la société est valablement représentée par deux administrateurs, par un administrateur spécialement délégué ou par la signature individuelle de l'administrateur unique. L'assemblée a pris acte de la démission des administrateurs Marc Odier et Jacques Eggly, lesquels sont radiés et dont les pouvoirs sont éteints; elle a désigné en remplacement un administrateur unique qui est John Bezençon, directeur de sanatorium, de Donneloye, à Leysin.

Bureau d'Aubonne

Meunier, grains, etc. — 11 février. Le chef de la maison **Arnold Forster**, à Saubraz, est Arnold, fils d'Albert Forster, bourgeois de

Oberuzwil (St-Gall), domicilié à Saubraz. Meunier, commerce de grains et farines.

Bureau de Lausanne

11 février. **Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank)** (Banca Popolare Svizzera), société coopérative ayant son siège social à Berne, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 décembre 1929). Le conseil d'administration, dans sa séance du 20 janvier 1930, a nommé vice-directeur de l'établissement dans son ensemble Max Waackelin, de Siblingen (Schaffhouse), à Berne. En outre, l'administration, dans sa séance du 30 décembre 1929, a conféré la procuration collective à Dr. Pierre Hadorn, de et à Berne. Ces deux personnes signent pour tout l'établissement et le siège de Lausanne collectivement entr'eux ou avec un autre fonctionnaire ayant le droit de signer.

Gené — Genève — Ginevra

1930. 6 février. La **Société de la Maison Zofingienne**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 mars 1913, page 460), a, dans son assemblée du 20 janvier 1930, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette association est radiée.

10 février. Aux termes d'acte passé devant M^e Adrien Picot, notaire, à Genève, le 30 janvier 1930, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière de la Frontière**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 35,000 de la parcelle 1011 de la commune de Thônex, portant les bâtiments n°s 205, 205ter et 205bis, lieu dit Moillesullaz, à la frontière franco-suisse. Le siège de la société est fixé à Thônex. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 15 actions de fr. 200 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne de Joseph Gavard, régisseur, de et à Genève. Siège social: Moillesullaz (Thônex).

10 février. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Bernard Budé, notaire, à Genève, la **Société anonyme de Gestion des Brevets Bagnulo**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 14 avril 1927, page 696), a dans son assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1930, augmenté son capital de la somme de fr. 300,000 à celle de fr. 350,000 par l'émission de 100 actions nouvelles de fr. 500 chacune, nominatives. Le capital social actuel est donc de fr. 350,000, divisé en 700 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

10 février. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernhard Budé, notaire, à Genève, le 30 janvier 1930, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Le Nouveau Mur**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 106,000 d'immeubles sis en la commune de Genève, lieu dit rue de la Tour de Boël et désignés dans les statuts. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 12,000, divisé en 24 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le premier conseil est composé de deux membres: Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, lequel a été nommé président; Frédéric Leclerc, banquier, de et à Genève, lequel a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique. Siège social: 18, Corratieric, en les bureaux de E. et B. Naef, régisseurs.

Café-brasserie. — 11 février. Le chef de la maison **Emile Giachino**, à Genève, est Emilio-Giacinto dit Emile Giachino, de Genève, y domicilié. Exploitation d'un café-brasserie. 21, rue de la Croix d'Or.

Chaussures et réparations. — 11 février. La raison **Ad. Perroud**, successeur de **Charles Orgiazzi**, commerce de chaussures et réparations, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 30 novembre 1918, page 1858), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Vulcanisation, pneumatiques et automobiles. — 11 février. Le chef de la maison **Darbellay**, à Genève, est Etienne-Théodoric Darbellay, du Petit-Saconnex, domicilié à Genève. Vulcanisation, commerce de pneumatiques et automobiles. 16, rue de Monthoux.

Installations électriques. — 11 février. Charles-Alexis Puchat, de Genève, domicilié à Bernex, et Louis-Edouard Vancy, de Cugy et Bottens (Vaud), domicilié à Onex, ont constitué à Bernex, sous la raison sociale **Puchat et Vancy**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} décembre 1928. Entreprise générale d'installations électriques.

Nouveautés. — 11 février. **Au Grand Passage S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1925, page 2152). Le conseil d'administration a nommé directeur de la société Henri Meyer, des Eaux-Vives, à Genève, et lui a conféré la signature sociale individuelle.

11 février. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e de Budé, notaire, à Genève, la société **J. Kugler fils aîné, Société anonyme (Fonderie de la Coulouvrenière)**, établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 12 février 1927, page 257), a dans son assemblée générale extraordinaire du 30 janvier 1930, augmenté son capital social de fr. 100,000 à fr. 200,000 par l'émission de 100 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social actuel est donc de fr. 200,000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Dans sa séance du 30 janvier 1930, le conseil d'administration a nommé président Jean Kugler et secrétaire Charles Kugler. Il a décidé que dorénavant la société serait engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration, ou par la signature collective d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs. En conséquence les pouvoirs individuels conférés aux administrateurs Jean Kugler, Charles Kugler et Emile Kugler et au fondé de procuration Louis Grillet, sont modifiés dans le sens ci-dessus. En outre le conseil d'administration a nommé fondé de pouvoirs Paul Kugler, ingénieur, de Genève, aux Eaux-Vives.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Schweizerische Elektrizitäts- & Verkehrsgesellschaft

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Freitag den 21. Februar 1930, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Malzgasse 32, in Basel**, stattfinden wird.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes, der Rechnung und Bilanz auf Ende 1929 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
2. Wahl der Kontrollstelle für 1930.

Zur Teilnahme an dieser Versammlung haben die Herren Aktionäre ihre Titel bis **spätestens 18. Februar** bei der Gesellschaftskasse, dem Schweizerischen Bankverein in Basel oder einem Sitz desselben, der Eidgenössischen Bank A. G. in Zürich oder deren Comptoirs zu hinterlegen.
(OF 5221 A) '381

Die Jahresrechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegen vom 13. Februar an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Basel, den 3. Februar 1930.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Ed. Kern.

Schweizerische Kreditanstalt

Zürich

**Basel — Bern — Frauenfeld — Genf — Glarus
Kreuzlingen — Lausanne — Lugano — Luzern
Neuenburg — St. Gallen — Oerlikon — Weinfelden**

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiermit zu der **73. ordentlichen Generalversammlung** auf Samstag, den 22. Februar 1930, vormittags 10 Uhr, in den Übungssaal der Tonhalle (Eingang Gotthardstrasse) nach Zürich eingeladen, zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung für das Jahr 1929.
2. Bericht und Antrag der Revisionskommission wegen der Abnahme der Rechnung für das Jahr 1929 und der Erteilung der Entlastung an die Verwaltung; Beschlussfassung über diese Anträge.
3. Antrag des Verwaltungsrates und Beschlussfassung wegen der Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Revisionskommission.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 10. Februar 1930 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Zürich aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von Montag, den 10. Februar bis Freitag, den 21. Februar 1930 an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und an den Kassen ihrer sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen bezogen werden. Am Tage der Versammlung selbst werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Vom 14. Februar 1930 an werden den Aktionären auf ihr Verlangen auch Exemplare des Geschäftsberichtes mit der Rechnung für das Jahr 1929, sowie solche des Berichtes der Revisionskommission übergeben.

Zürich, den 31. Januar 1930.

(606 Z) 365 i

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. H. Stoll.**

A. G. für Automobile in Zürich

Ordentliche Generalversammlung

**Samstag, den 8. März 1930, nachmittags 3 Uhr
im Bureau der Gesellschaft, Pflanzschulstrasse 9, Zürich 4**

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1929.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 8 Tage vor der Generalversammlung in unserem Bureau zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes unmittelbar vor der Versammlung verabfolgt. (542 Z) 824 i
Zürich, den 15. Februar 1930.

Namens des Verwaltungsrates,
Max Homberger.

Schweizerische Bankgesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Freitag den 21. Februar 1930, 15½ Uhr
im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft
in St. Gallen, Kornhausstrasse 7

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1929; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 10. bis 20. Februar 1930 abends an den Wertschriften-schaltern unserer Sitze, Niederlassungen und Depositenkassen zu beziehen, wo die Geschäftsberichte vom genannten Tage an in Empfang genommen werden können.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust mit dem Berichte der Kontrollstelle sind vom 10. Februar 1930 bis zum Tage der Generalversammlung in den Bureaux unserer sämtlichen Geschäftsstellen zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. (675 Z) 419 i

Winterthur und St. Gallen, den 6. Februar 1930.

Schweizerische Bankgesellschaft

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. R. Ernst.**

Sport A. G., Biel

Einladung zur

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag den 28. Februar 1930, nachmittags 5 Uhr
im Café Rawyler, Nidangasse 1, Biel

TRAKTANDEN:

1. Konstatierung der Zeichnungen und der Vollzahlung des neuen Aktienkapitals.
2. Statuten-Aenderungen.
3. Diverses.

516

Biel, den 15. Februar 1930.

Der Verwaltungsrat.

Consortium de Meunerie Internationale

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire le **25 février 1930, à 15 heures, à la Chambre de Commerce de Genève, 8 Rue Petitot à Genève**, avec l'ordre du jour suivant:

1. Exposé de la situation.
2. Rapport de la commission d'enquête.
3. Décision à prendre sur les productions de créanciers reçues par le commissaire au sursis, soit leur acceptation ou leur contestation.
4. Décision à prendre sur les modalités du concordat devant être proposé.
5. Autorisation d'intenter une action en responsabilité contre les personnes reconnues responsables d'un dommage quelconque causé à la Société, selon les conclusions de la commission d'enquête.
6. Propositions individuelles.

*614

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 22 février 1930 contre dépôt des actions ou certificats de dépôt au siège social à Genève ou à la Banque Populaire Suisse à Genève.

Le conseil d'administration.

Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique

Remboursement d'actions privilégiées

En application de l'art. 8 des statuts de la société, l'autorisation à dénoncer au remboursement, moyennant préavis d'un mois, tout ou partie des 44,565 actions privilégiées 6 % constituant le capital actions privilégié de fr. 22,282,500, le conseil d'administration, en sa séance du 3 février 1930, a décidé de procéder le 20 mars 1930 à un remboursement de 8000 actions privilégiées 6 % de fr. 500 capital nominal.

Les numéros des titres remboursables ont été désignés par tirage au sort. La liste complète des actions sorties au tirage sera à disposition des intéressés dès le 19 février 1930, auprès des domiciles de paiement ci-dessous, et sera adressée gratuitement à toute personne qui en fera la demande au siège de la société, 12, rue Diday, à Genève.

Les 8000 actions privilégiées désignées seront remboursables sans frais, comme suit, dès le 20 mars 1930, contre remise des titres, munis des coupons n° 4 et suivants, et accompagnées d'un bordereau numérique:

Capital nominal	Fr. 500.—
plus intérêt 6 % couru du 1 ^{er} janvier 1929 au 20 mars 1930, sous déduction	
de l'impôt fédéral de 3 %	Fr. 35.56
soit au total, net	Fr. 535.56

à Genève: chez l'Union Financière de Genève, chez la Banque Générale pour l'Industrie Electrique, 12, Rue Diday;

à Bâle: chez la Société de Banque Suisse;

à Zurich: chez la Société de Banque Suisse.

Les 8000 actions privilégiées ainsi remboursables cesseront de porter intérêt dès le 20 mars 1930.

Une assemblée générale sera convoquée ultérieurement pour constater la réduction de capital correspondant à ce remboursement.

479

Genève, le 14 février 1930.

Le conseil d'administration.

Schweizerischer Bankverein

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der
Freitag, den 28. Februar 1930, nachmittags 3 Uhr
im Bankgebäude (Sitzungssaal), Aeschenvorstadt 1, in Basel
 stattfindenden

achtundfünfzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1929.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung;
 - b) Entlastung der Verwaltung;
 - c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien oder einen nach Ermessen der unten bezeichneten Anmeldestellen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank spätestens bis und mit Dienstag, den 25. Februar bei den Sitzen des Schweizerischen Bankvereins in Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuenburg, Schaffhausen, London, sowie bei seinen Zweigstellen und Agenturen, bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Formulare für die oben erwähnten Hinterlegungsbescheinigungen können an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle werden vom 20. Februar 1930 an in unsern Geschäftslokalen zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. (1930 Q) 400 I

Basel, den 5. Februar 1930.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Max Stachelin.

Société de Banque Suisse

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

58^e Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le

vendredi 28 février 1930

à 3 heures de l'après-midi

à l'hôtel de la Banque (salle des séances), 1 Aeschenvorstadt, à Bâle

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport et reddition des comptes de l'exercice 1929.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Délibération sur:
 - a) l'approbation du rapport et des comptes annuels;
 - b) la décharge à l'administration;
 - c) la répartition des bénéfices de l'exercice, le montant du dividende et l'époque de son paiement.
4. Election de membres du conseil d'administration.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions, ou un certificat de dépôt d'une autre banque, reconnu suffisant, au plus tard jusqu'au mardi 25 février chez la Société de Banque Suisse à Bâle, Zurich, St-Gall, Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhouse et Londres ainsi que chez ses succursales et agences, où leur seront délivrés un récépissé et la carte d'admission. Les dépôts ne pourront être retirés qu'après l'assemblée générale.

Les actionnaires peuvent se procurer les formulaires des susdits certificats de dépôt aux guichets de la Société de Banque Suisse.

Le bilan et le compte de profits et pertes, avec le rapport des commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires dans nos bureaux, à partir du 20 février 1930. (1930 Q) 401 I

Bâle, le 5 février 1930.

Le Président du Conseil d'Administration:
Dr. Max Stachelin.



Tadellose Kopien
 Sauberes Arbeiten
 Einfache
 Handhabung

Marcoprint
 der rollierende Vervielfältiger

Fr. 160.-

Verlangen Sie
 Prospekt Nr. 105

47, **SCHOLL**
 POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

**Buchhaltungen
 Bilanzen
 Revisionen**

Hermann Flury
 Bahnhofstrasse 90/III
 Zürich I 426
 Telephon Selnau 42.64

Schweizerische Nationalbank

**Einladung zur XXII. ordentlichen Generalversammlung
 der Aktionäre der Schweizerischen Nationalbank**
 auf Samstag, den 8. März 1930, 10 1/2 Uhr, im Parterresaal des Bürgerhauses
 in Bern (Neuengasse 20).

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes; Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz des Jahres 1929; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Ersatzwahlen in den Bankrat an Stelle der Herren Dr. W. C. Escher, Dr. A. Meyer und J. J. Nef-Kern.
4. Wahl von 3 Mitgliedern und 3 Ersatzmännern der Revisionskommission.
5. Beschlussfassung über folgenden Antrag des Herrn Fritz Schwarz, Redaktor der «Freiwirtschaftlichen Zeitung» und 23 weiteren Aktionären der Bank:

«Der Generaldirektion und dem Bankrat der Schweizerischen Nationalbank wird der Auftrag erteilt, beförderlich zu Handen der zuständigen Stellen Bericht und Antrag darüber einzubringen, wie sie die Schwankungen des Geldwertes zu vermeiden und dem Schweizerfranken eine feste Kaufkraft zu verleihen gedenken.»

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten lassen wünschen, werden eingeladen, sich bis spätestens den 6. März 1930 bei der nächstgelegenen Nationalbankstelle (Sitz, Zweiganstalt oder Agentur) anzumelden, worauf ihnen die auf ihren Namen lautende Zutrittskarte zugehen wird. Später einkommende Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden.

In der Zeit vom 17. Februar bis und mit dem 8. März 1930 werden keine Aktienübertragungen im Aktienregister vorgemerkt. Der Geschäftsbericht samt Bericht der Revisionskommission kann von den Aktionären vom 22. Februar an bei jeder Nationalbankstelle bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung können die Stimmkarten von 9 1/2 Uhr an am Eingang des Sitzungssaales gegen Vorweisung der Zutrittskarte erhoben werden. 512 i

Bern, den 14. Februar 1930.

Der Präsident des Bankrates:
Alfred Sarasin.

Banque Nationale Suisse

**Convocation à la XXII^e assemblée générale ordinaire
 des actionnaires de la Banque Nationale Suisse**

qui aura lieu le samedi 8 mars 1930, à 10 1/2 heures, à Berne, dans la salle du rez-de-chaussée du «Bürgerhaus» (Neuengasse 20).

ORDRE DU JOUR:

1. Présentation du rapport. Approbation du compte de profits et pertes ainsi que du bilan de l'année 1929. Décharge à l'administration de la Banque.
2. Répartition du bénéfice net.
3. Nomination de 3 membres au conseil de banque en remplacement de M. le Dr. W.-C. Escher, M. le Dr. A. Meyer et M. J.-J. Nef-Kern.
4. Nomination de 3 membres et de 3 suppléants de la Commission de contrôle.
5. Proposition présentée à l'assemblée générale par Monsieur Fritz Schwarz, rédacteur de l'organe de la Ligue suisse d'économie francho («Freiwirtschaftliche Zeitung»), et par 23 autres actionnaires de la Banque:

«L'assemblée générale des actionnaires de la Banque Nationale Suisse invite la Direction générale et le Conseil de banque à présenter dès que possible un rapport accompagné de propositions établissant de quelle manière ils prévoient éviter les fluctuations de la valeur de l'argent et conserver au franc suisse un pouvoir d'achat fixe.»

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'assemblée générale, sont priés de s'adresser jusqu'au 6 mars 1930 au plus tard, au siège, à la succursale ou à l'agence de la banque Nationale Suisse la plus rapprochée. Il leur sera ensuite adressé une carte d'admission établie à leur nom. Les demandes tardives ne pourront être prises en considération. Du 17 février au 8 mars 1930 il ne sera effectué aucun transfert d'actions dans le registre des actionnaires.

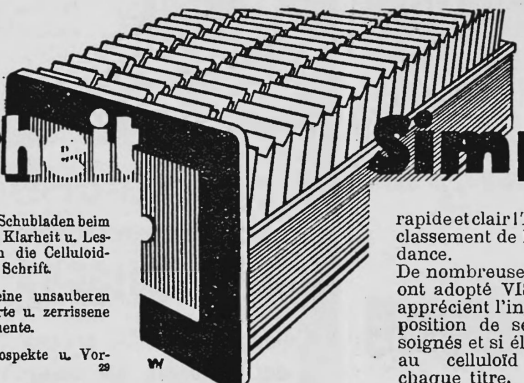
Le rapport de la Banque, avec celui de la commission de contrôle, sera délivré, sur demande, par les sièges et par toutes les succursales et agences de la Banque dès le 22 février.

Le jour de l'assemblée générale, les actionnaires pourront retirer les bulletins de vote à partir de 9 1/2 heures, à l'entrée de la salle, sur présentation de la carte d'admission. 512 i

Berne, le 14 février 1930.

Le président du conseil de banque:
Alfred Sarasin.

Klarheit Simple,



in den Registratur-Schubladen beim Viso-Class-System. Klarheit u. Lesbarkeit, der durch die Celluloidplatte geschützten Schrift.

Mit Viso-Class keine unsauberen Mappen, zerknitterte u. zerrissene Briefe und Dokumente.

Verlangen Sie Prospekte u. Vorfahrung durch

rapide et clair! Il doit être le classement de la correspondance.

De nombreuses entreprises ont adopté VISO-CLASS et apprécient l'ingénieuse disposition de ses onglets si soignés et si élégants, grâce au celluloid protégeant chaque titre.

Ridegg-Naegeli
CENTRALHOF ZÜRICH



F. Haisler & fils
LAUSANNE

Diminution nos frais généraux

par la rationalisation. Ne payons plus 8 ou 4 francs pour un renseignement commercial alors que les membres de l'Association pour la Protection des Crédits à Fribourg les obtiennent, par une méthode nouvelle, dans toute la Suisse à un franc plus le port et les formulaires. Prospectus à disposition. (10390 F) *306

Jeune homme cherche place d'employé de bureau, sténo-dactylographe ou aide-comptable. Références et certificats à disposition. — Offres sous P 21236 C à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Les insertions

pour les financiers

commerçants et industriels

trouvent dans la

Feuille officielle suisse du commerce

la publicité la plus étendue et la plus efficace

Regie des annonces
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Eine Kaufmännische

Stelle

finden Sie rasch durch ein Inserat im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Photoglob-Wehrli Aktiengesellschaft Kilchberg (Zürich)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 27. Februar 1930, nachmittags 5 Uhr, im Sitzungssaal des Art. Inst. Orell Füssli, Friedheimstrasse 3, II. Etage, in Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1929, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Statutenrevision.
4. Wahlen.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. Februar auf dem Bureau der Gesellschaft in Kilchberg bezogen werden, wo auch Jahresrechnung und Bilanz zur Verfügung stehen. (778 Z) 515 i

Kilchberg (Zürich), den 11. Februar 1930.

Der Verwaltungsrat.

Comptoir d'Escompte de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 5 mars 1930, à 15 heures, au local de la Bourse de Genève, Rue Petitot 8.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1929.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Election de cinq administrateurs.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1930.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres cinq jours au moins avant la réunion à l'un des sièges ou succursales de l'Etablissement à Genève, Bâle, Lausanne, Zurich, Neuchâtel, Vevey, Montreux et Leysin.

Conformément à l'article 46 des statuts, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires dans les bureaux des sièges et succursales de l'Etablissement dès le 22 février. (3744 X) 508 i

Genève, le 5 février 1930.

Le conseil d'administration.

Bell A. G. Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag den 3. März 1930, vormittags 11 Uhr im Geschäftshaus Elsässerstr. 178, in Basel

TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Abnahme der Jahresrechnung und des Jahresberichtes.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 20. Februar 1930 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomicil, Elsässerstrasse 184, aufgelegt.

Basel, den 15. Februar 1930.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Ernst Dreyfus.**

(1620 Q) 474 i

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne



Registratur

Registraturen und alles, was dazu gehört. Besuchen Sie unsere Ausstellung. Man verlange unverbindlich Zusendung von Nr. 12 der „Blätter für Organisation“ oder den Besuch eines unserer Mitarbeiter.

RUD. FÜRER SÖHNE

ZÜRICH MÜNSTER HOF 13

Registratur, Sichtkartei, Buchhaltung, Möbel

Leistungsfähige erste **Schlafmützen- u. Bubikopfhauben**, sowie **Einkaufsfabrik** sucht für Zürich und die Schweiz bei der in Frage kommenden Warenhaus- und Grosskundschaft bestens eingeführten, tüchtigen, ruhigen

Vertreter

Gef. Offerten erbeten unter Chiffre **HAB 513** an die **Publicitas A. G. Bern.**

Hypothekar- & Sparkasse Aarau in Aarau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag den 24. Februar 1930, nachmittags 4 Uhr im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1929. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 10. Februar bis 22. Februar 1930 an unserer Kasse zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 10. Februar 1930 an bis zum Tage der Generalversammlung in unserem Bureau in Aarau zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. (277 A) 351 i

Aarau, den 29. Januar 1930.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Paul Matter-Bally.**